2020-09-28 05:30

◎陳成良

<https://features.ltn.com.tw/english/article/paper/1402588>

聯合國：全球20年來損失1億公頃森林

一個聯合國機構週二報告說，過去20年來，全球已經失去近1億公頃的森林，儘管減少速度低於以往，但仍穩步下降。根據聯合國糧農組織（FAO）的數據，森林佔土地總面積的比率從2000年的31.9%下降到2020年的31.2%，目前約41億公頃。FAO表示，這標誌著「世界森林淨損失近1億公頃」。森林砍伐對撒哈拉以南非洲和東南亞的影響尤為嚴重。過去10年間，這些地區的森林砍伐速度加快，但拉丁美洲和中美洲有所放緩。砍伐森林主要是為了種植莊稼或飼養家畜，特別是在較不發達的國家。

联合国：全球20年来损失1亿公顷森林

一个联合国机构周二报告说，过去20年来，全球已经失去近1亿公顷的森林，尽管减少速度低于以往，但仍稳步下降。根据联合国粮农组织（FAO）的数据，森林占土地总面积的比率从2000年的31.9%下降到2020年的31.2%，目前约41亿公顷。FAO表示，这标志著「世界森林净损失近1亿公顷」。森林砍伐对撒哈拉以南非洲和东南亚的影响尤为严重。过去10年间，这些地区的森林砍伐速度加快，但拉丁美洲和中美洲有所放缓。砍伐森林主要是为了种植庄稼或饲养家畜，特别是在较不发达的国家。

World Lost 100 Million Hectares Of Forest In Two Decades: UN

The world has lost nearly 100 million hectares of forests in two decades, marking a steady decline though at a slower pace than before, a UN agency reported Tuesday. The proportion of forest to total land area fell from 31.9 percent in 2000 to 31.2 percent in 2020, now some 4.1 billion hectares, according to the Food and Agriculture Organization.

It marks "a net loss of almost 100 million hectares of the world’s forests,"the FAO said.

Deforestation has hit particularly hard sub-Saharan Africa and southeast Asia, where it has accelerated in the last decade, but also Latin and Central America, where it has nonetheless slowed down. Forests are being cut down mainly to make way for crops or farm animals, especially in less developed countries.

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| 聯合國 | Liánhéguó | United Nations |
| 全球 | quánqiú | entire / total / global / the (whole) world / worldwide |
| 穩步 | wěnbù | steadily / a steady pace |
| 聯合國糧農組織 | Liánhéguó Liángnóng Zǔzhī | Food and Agriculture Organization of the United Nations (FAO) |
| 比率 | bǐlǜ | ratio / rate / percentage |
| 砍伐 | kǎnfá | to hew / to cut down |
| 撒哈拉以南非洲 | Sāhālāyǐnán Fēizhōu | Sub-Saharan Africa |
| 東南亞 | Dōngnányà | Southeast Asia |
| 尤為 | yóuwéi | especially |
| 加快 | jiākuài | to accelerate / to speed up |
| 拉丁美洲 | Lādīng Měizhōu | Latin America |
| 中美洲 | Zhōng Měizhōu | Central America |
| 放緩 | fànghuǎn | to slow / to slow down (the pace of) |
| 家畜 | jiāchù | domestic animal / livestock / cattle |